



MINISTÈRE  
DE L'ÉDUCATION  
NATIONALE,  
DE LA JEUNESSE  
ET DES SPORTS

Liberté  
Égalité  
Fraternité



N°34  
FÉVRIER 2021

Cette lettre **ÉduNum n°34** s'adresse aux enseignants de langues vivantes du second degré. Elle met en avant l'intérêt pédagogique des ressources numériques en présentant des usages dans un contexte d'enseignement hybride et de continuité pédagogique.

## ACTUALITÉS

### Mettre en œuvre la continuité pédagogique.

[Une page Éduscol](#) présente les principes généraux pour la continuité pédagogique et [une fiche définit l'enseignement hybride](#), et explique les changements, les avantages et les points de vigilance.

Une page est spécifiquement dédiée à la continuité pédagogique [en langues vivantes](#).

Une [carte interactive](#) identifie l'ensemble des activités et ressources numériques disponibles en académie pour mettre en place l'enseignement à distance et l'enseignement hybride.

[La lettre ÉduNum n°33](#) sur la continuité pédagogique reste d'actualité.

*Les lettres ÉduNum évoluent :*

- *Nouveau logo*
- *Architecture plus dynamique*
- *Organisation revue des contenus*

*Pour toujours mieux vous informer sur le numérique éducatif et accompagner le développement des pratiques pédagogiques en classe.*

# PRATIQUES PÉDAGOGIQUES NUMÉRIQUES

## Enseigner à distance.

De nombreux services pédagogiques sont disponibles dans les différents espaces numériques de travail (ENT). C'est le lien privilégié pour assurer la continuité pédagogique, car l'utilisation en est familière et elle respecte le RGPD.

### *... Utiliser l'ENT pour enseigner à distance*

Grâce à l'enregistreur audio du cahier de texte, [des élèves de troisième se sont entraînés à la prise de parole en continu](#) depuis un ordinateur, une tablette ou un téléphone portable à l'occasion d'un défi lecture où les élèves étaient invités à lire en anglais un passage du roman simplifié de **Mary Shelley, Frankenstein** (DANE de Nancy-Metz).

L'enregistreur permet aussi au professeur



[d'enregistrer la trace écrite](#) pour les élèves qui seraient à distance et ainsi leur faciliter l'acquisition de la prononciation (DANE de Nancy-Metz).

### *... Utiliser une présentation interactive pour enseigner à distance*

Dans l'optique d'un possible retour à un

enseignement à distance ou de mise en place d'un enseignement hybride, des articles sur l'enseignement à distance sont rassemblés dans une [présentation interactive](#) amenée à être enrichie. Le site utilisé, Genial.ly, permet de centraliser différents outils et documents de manière attrayante pour l'élève.



Cette présentation sert également de démonstration de l'outil aux professeurs. Il existe de nombreux exemples à destination des élèves, par exemple, [une séquence sur la musique](#) en espagnol en quatrième (académie de Versailles). Un voyage culinaire à travers l'Espagne à destination des élèves de cinquième peut également se faire via [un autre type de présentation](#) à distance ou dans un mode hybride (académie de Versailles).

Des présentations interactives peuvent être utilisées comme support de séquences menées à distance en espagnol, sur les thèmes de [la cuisine et la solidarité](#). La mission donnée à l'élève consiste, après avoir réalisé les activités de découverte et d'appropriation du lexique, à réaliser une petite vidéo du contenu de son frigo.

Le deuxième exemple porte sur le thème de la solidarité pendant la crise sanitaire, les



élèves étant invités à réaliser une vidéo pour expliquer comment lutter au quotidien contre la Covid-19 et s'impliquer dans des actions solidaires (académie de Toulouse).

### ... Mettre en œuvre l'enseignement hybride

Le 6<sup>e</sup> numéro de [What's Up ?](#), qui rassemble la veille pour le développement des usages du numérique en LV dans la voie professionnelle, présente un dossier spécial sur la continuité pédagogique et l'enseignement hybride.

On y retrouve une présentation du dispositif académique A, B, C (pour préparation, finalisation, amélioration de la tâche) avec un exemple concret de [séquence sur Banksy](#), dans lequel l'élève est soit à distance, soit en classe (académie d'Aix-Marseille).

Le replay du [webinaire](#) « Articuler son enseignement en présence et à distance en LV au lycée » organisé par des inspecteurs de langues vivantes est également disponible sur le site de l'académie de Versailles.



### ... Enseignement hybride asynchrone

Une [modélisation](#) où les élèves ne travaillent pas sur les mêmes documents, mais s'informent mutuellement sur les documents sur lesquels ils ont travaillé. Une grande part est accordée à la médiation et montre comment les documents travaillés en distanciel et en présentiel peuvent être adaptés à ces deux situations d'enseignement spécifiques (académie de Lille).



En terminale, les élèves peuvent se plonger dans la problématique de [Art works making history](#) dans une séquence mêlant

hybridation et distanciel où l'objectif est de créer un musée virtuel en enregistrant un audioguide. Il s'agit de l'un des nombreux retours d'expérience proposés en anglais (académie de Versailles).



### ... Enseigner à distance : la créativité en langues vivantes

L'enseignement à distance peut être l'occasion de faire travailler la créativité des élèves, par exemple, en leur faisant réaliser une [bande dessinée](#) sur les habitudes et horaires de la vie quotidienne (*tu rutina diaria*) ou un [diaporama](#) sur « ma semaine écoresponsable » (espagnol, classe de cinquième, académie de Poitiers).

# RETOURS D'USAGES NUMÉRIQUES

L'académie de Poitiers a mis en ligne un article sur une expérimentation d'hybridation en lycée en espagnol. Selon les modalités choisies, les enseignants et les classes travaillent à distance une semaine sur trois, soit dans la pratique, quatre heures en présentiel puis deux heures à distance.



La visioconférence et les outils collaboratifs en ligne sont utilisés pour garder le contact avec les classes. La séquence décrite concerne le cycle terminal du lycée général et technologique et porte sur l'axe 4 du programme des classes de première et terminale : « [Citoyenneté et mondes virtuels](#) ».

L'académie de Versailles propose des retours d'expérience en [allemand](#) pour chaque niveau, de la sixième à la terminale. Dans chaque scénario pédagogique proposé, il est spécifié, en plus des objectifs et du déroulé des séances, si la séance se fait à distance, en visioconférence ou en présentiel, ce que les élèves doivent noter dans le

cahier, et ce qu'ils doivent apprendre, comme dans le scénario « [Deutschland feiert ! Unsere Schule feiert !](#) » où les élèves de quatrième entrent dans la thématique de l'école par la fête. Des séquences sont également proposées en [anglais](#) et en [espagnol](#).

Le site d'espagnol de l'académie de Versailles met à disposition toute une série de séquences pédagogiques pouvant être réalisées en modalité hybride ou totalement à distance.

De nombreux scénarios pédagogiques sont ainsi proposés pour tous les niveaux de classe, du cycle 3 au cycle terminal. L'académie de Nancy-Metz met à disposition des enseignants des [séquences pédagogiques hybrides](#) pour l'enseignement de l'anglais pour les classes de collège (cycle 4), de seconde, du cycle terminal et du lycée professionnel. Chaque scénario est proposé sous forme de modules dans lesquels les enseignants peuvent puiser et adapter les documents au distanciel ou au présentiel en fonction de leurs besoins, comme dans ce scénario sur [la conquête de l'espace](#) prévu pour une classe de première.



# POUR ALLER PLUS LOIN //

Le Centre national d'étude des systèmes scolaires (CNESCO) a publié un [dossier](#) « Numérique et apprentissages scolaires » fruit de deux années de travail et qui a mobilisé une douzaine de chercheurs pluridisciplinaires. Plusieurs contributions thématiques complètent le dossier de synthèse dont [une étude](#) portant sur le numérique et l'apprentissage des langues vivantes.

Le replay du [webinaire de Jonas Erin](#), inspecteur général, enregistré à **Canotech** est toujours d'actualité. Il apporte une réflexion poussée sur les opportunités et les défis de l'hybridation de l'enseignement, avec des exemples en langues vivantes.



*La plateforme Édubase recense les scénarios pédagogiques numériques valorisés par les académies, en lien avec les programmes. Certains scénarios ont été sélectionnés et mis en avant ci-dessus, mais l'intégralité des scénarios adaptables en enseignement à distance, ou enseignement hybride, sont indexés sur Édubase sous les mots clés « continuité pédagogique » et « enseignement hybride ».*

**Lettre ÉduNum proposée par la direction du numérique pour l'éducation et l'IGÉSR  
Bureau de l'accompagnement des usages et de l'expérience utilisateur (DNE-TN3)**



[Contact courriel](#)

Vous recevez cette lettre car vous êtes abonné à la lettre ÉduNum LV

Souhaitez-vous continuer à recevoir la lettre ÉduNum LV ?

[Abonnement / Désabonnement](#)

À tout moment, vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978). Pour consulter nos mentions légales, [cliquez ici](#).